

EXTOL®
CRAFT

410112

IMPROVE YOUR DAY!

Stolní bruska s přímou bruskou / CZ
Stolová brúska s priamou brúskou / SK
Asztali csiszológép egyenes csiszolóval / HU
Tischschleifgerät mit Direkt-Schleifmaschine / DE



CE

Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben zevrubným testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz

Fax: +420 225 277 400 Tel.: +420 222 745 130

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ-76001 Zlín, Česká republika.

Datum vydání: 17.4.2015

I. Technické údaje

Objednávací číslo	410112
Stolní minibruska	
Příkon	120 W
Rozsah otáček bez zatížení	600-9900 min ⁻¹
Napájecí napětí/frekvence	220-240 V~50 Hz
Rozměry kotouče (max.průměr x tloušťka x upínací otvor)	Ø 75 x 20 x Ø 10 mm
Minimální průměr kotouče	50 mm
Materiál a hrubost brusného obráběcího kotouče	syntetický korund P120
Materiál brusného porézního kotouče	pojené nylonové vlákno s brusným materiálem
Délka napájecího kabelu	2 m
Hmotnost bez kabelu a přímé brusky (bowdenu)	2,3 kg
Dvojitá izolace	ANO
Krytí	IP20
Přímá bruska/minivrtáčka	
Upínací kleštiny pro průměr stopky nástrojů	2,0 mm; 2,6 mm; 3,2 mm
Max. použitelný průměr disku/brusného tělesa	35 mm
Max. použitelný průměr stopky nástroje	3,2 mm
Délka bowdenu	1 m
Hřídel bowdenu	čtyřhran 2,5 mm
Velikost závitů	7,8 x 13 mm
Hluk a vibrace	
Hladina akustického tlaku L _{pA} (dle EN ISO 11201)	75,8 dB(A); nejistota K=±3 dB(A)
Hladina akustického výkonu L _{WA} (dle EN ISO 3744)	88,8 dB(A); nejistota K=±3 dB(A)
Hladina vibrací přímé brusky	a _h = <2,5 m/s ² ; nejistota K=1,5*

* Uvedená hodnota vibrací se může lišit v závislosti na prováděné činnosti (řezání, broušení, leštění apod.)

- Deklarovaná hodnota vibrací byla zjištěna metodou dle normy EN 61029, a proto tato hodnota může být použita pro odhad zatížení pracovníka vibracemi při používání i jiného elektronářadí.
- Naměřená hladina vibrací se může od deklarované hodnoty lišit v závislosti na způsobu používání nářadí.
- Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení zatížení vibracemi za skutečných podmínek používání, přičemž je nutno zahrnout dobu, kdy je nářadí vypnuto nebo je-li v chodu, ale není používáno. Stanovte dodatečná opatření k ochraně obsluhující osoby před účinky vibrací, která zahrnují údržbu přístroje a nasazovacích nástrojů, organizaci pracovní činnosti apod.
- Hladina akustického výkonu byla měřena dle EN ISO 3744 a může přesáhnout hodnotu 85 dB(A), proto při práci s bruskou používejte vhodnou ochranu sluchu.

II. Charakteristika

- Dvoukotoučová stolní minibruska Extol® Craft 410112 s korundovým brusným kotoučem, porézním brusným a čistícím kotoučem v kombinaci s ručně drženou přímou bruskou/minivrtáčkou je určena zejména k těmto účelům použití:

KORUNDOVÝ BRUSNÝ KOTOUČ

- Pro suché kovoobrábění a broušení nožů, nůžek, sekáčů dřát a podobných nástrojů s ostřím.

PORÉZNÍ BRUSNÝ A ČISTÍCÍ KOTOUČ

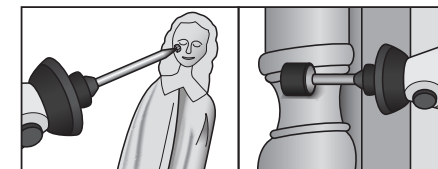
- Pro suché čištění kovů od barvy, patiny, lepidla, koroze, plastů a gumy; jemné zabroušení svárů, otřepů apod.
 - ➔ Pozvolný náběh otáček brusky šetří motor a zamezuje vzniku reakčním momentům.
 - ➔ Možnost jemné regulace otáček pro daný druh činnosti.
 - ➔ Gumové nožičky tlumí vibrace a hluk motoru.
 - ➔ Díky malé velikosti je bruska prostorově nenáročná.

PŘÍMÁ BRUSKA/MINIVRTAČKA

- ➔ Je určena k jemnému broušení, odhrotování, frézování, gravírování, leštění a také k jemnému vrtání s použitím k tomu určených nástrojů, např. v sadách Extol® Craft 73410 a 73412.
- ➔ Ohebný bowden a tenká rukojeť pro držení umožňuje provádět jemné a přesné práce.
- ➔ Díky vyměnitelným upínacím kleštinám lze používat nástroje s průměrem stopky 2,0 mm; 2,6 mm a 3,2 mm.

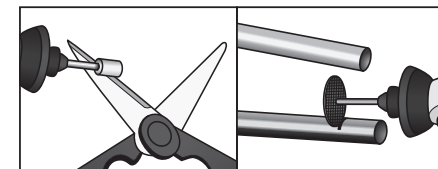
OBRÁZKY PŘÍKLADŮ POUŽITÍ PŘÍMÉ BRUSKY/MINIVRTAČKY

Frézování a broušení dřeva



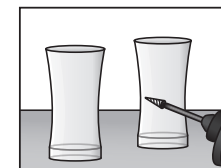
Obr. 1

Broušení a řezání kovu



Obr. 2

Broušení skla



Obr. 3

III. Doporučené příslušenství

- V případě potřeby lze použít náhradní nástroje ze sad Extol® Craft 73410 a 73412.

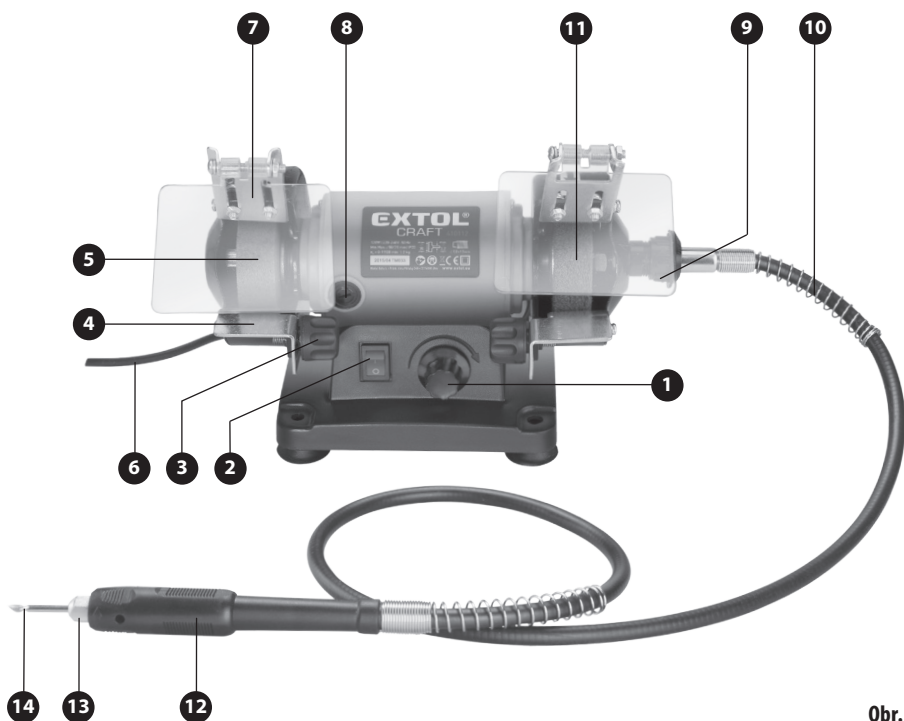
IV. Součásti a ovládací prvky

Poznámka:

Právo na drobné změny vzhledu či konstrukce oproti vyobrazenému modelu vyhrazeno.

Obr.1, Popis-pozice

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Regulace otáček | 8. Kryt pouzder uhlíkových kartáčů |
| 2. Provozní spínač | 9. Příruba bowdenu k brusce |
| 3. Připevňovací šroub opěrky obrobku | 10. Bowden přímé brusky |
| 4. Opěrka obrobku | 11. Porézni brusný kotouč na čištění |
| 5. Kovoobráběcí brusný kotouč | 12. Rukojeť |
| 6. Napájecí kabel | 13. Matice upínací kleštiny |
| 7. Ochranný kryt | 14. Pracovní nástroj |



Obr. 4

V. Příprava brusky k použití

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznámte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste mohli ihned vypnout případně nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje není poškozena včetně přírodního kabelu. Za poškození se považuje i zpuchřelý přírodní kabel. Přístroj s poškozenými částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky Extol®.

- Zamezte používání přístroje dětmi, osobami se sníženou pohyblivostí, smyslovým vnímáním nebo mentálním postižením nebo osobám s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo osobám neznalých těchto pokynů, aby používaly toto nářadí. Děti si přístrojem nesmí hrát.
- Před sestavením, údržbou či vložením nástroje se vždy ujistěte, že je bruska odpojena od přívodu elektrického proudu.

SESTAVENÍ STOLNÍ BRUSKY

- Stolní brusku postavte na pevnou stabilní rovnou a dobře osvětlenou pracovní plochu a sestavte ji dle obr.4. V případě používání pouze stolní brusky není nutné k ní instalovat bowden s přímou bruskou.
- 1. Na horní stranu kovových krytů kotoučů nainstalujte přední plastový průhledný ochranný kryt usazený v posunovatelném držáku dle obr.4, pozice 7. Kovové držáky pro plastové průhledné kryty je možné nainstalovat pouze z přední strany kovového krytu kotouče, aby bylo možné měnit jejich výšku v závislosti na výšce (opotřebení) kotouče. K usazení průhledných plastových krytů do kovového držáku je nutné vyvinout určité úsilí k jeho vmáčknutí mezi oka držáku, aby plastové kryty samovolně nespádávaly. V případě, že je vzdálenost mezi oky kovového držáku příliš malá, mírně je roztáhněte na minimální potřebnou vzdálenost kleštěmi. Průhledný plastový kryt v kovovém držáku a kovový držák plastového krytu řádně připevněte šrouby,

aby nemohlo dojít k jejich uvolnění během chodu brusky. Kovové držáky nesmí sklouznout na rotující kotouč, mohlo by dojít k nebezpečným situacím.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nikdy nepoužívejte brusku bez obou nainstalovaných nepoškozených horních plastových a kovových ochranných krytů kytouče, protože by mohlo dojít ke zranění obsluhy případně vymrštěnými předměty. Kovový ochranný kryt slouží jako lapač jisker při broušení a musí být kompletní s nainstalovanou přední stranou.

2. Přišroubujte opěrky obrobku (opěrný stoleček) (obr.4, pozice 4) a nastavte jejich vzdálenost od kotouče podle velikosti obrobku a stupni opotřebení kotouče, přičemž se nesmí dotýkat kotouče. Opěrky slouží jako opora obrobku při broušení a tím i jako ochrana proti případnému zpětnému vrhu a také umožňuje držet brusnou rovinu. Opěrku řádně připevněte šrouby.
3. Zkontrolujte opotřebení a stav kotoučů.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pokud průměr kotouče nepřesahuje minimální velikost vymezenou hranou kovového krytu kotouče, vyměňte jej za nový se stejnými rozměrovými parametry.
- Kotouč musí být určen pro tento typ brusky, musí lícovat s připevňovacími prvky brusky a být připevněn originálními díly výrobce.
- Použitý kotouč nesmí být určen pro nižší otáčky, než jsou maximální otáčky brusky, protože by se mohl při vyšších otáčkách brusky než pro které je určen, rozpadnout.
- V případě použití drátěných kotoučů nesmí být použity otáčky vyšší než 1/3 max. rychlosti otáčení, protože při vyšších otáčkách by se uvolňovaly dráty z kotouče a mohlo by dojít ke zranění obsluhy.
- Před instalací kotouče jej zkontrolujte, zda není nikterak poškozen, např. nejvíce známky popraskání zprohýbání apod. Poškozené kotouče nepoužívejte.
- Před spuštěním brusky musí být kotouč řádně připevněn všemi originálními připevňovacími prvky, aby nedošlo k jeho uvolnění či vymrštění při otáčkách.

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!